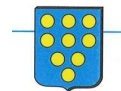




# Bulletin municipal Saint-Quirin-Lettenbach



Année 2018, N°2

Avril-mai-juin

## Le mot du Maire

Comme chaque année, cette période de l'année est basée sur l'élaboration du budget communal avec ses orientations budgétaires, le vote de ses taux d'impositions et de ses différents tarifs (location salle des fêtes, prix de l'eau, concessions au cimetière, loyers, locations au camping...).

Nos projets en cours, comme la réhabilitation du camping, n'augmenteront pas l'annuité de nos emprunts. Une baisse du taux d'endettement par habitants de notre commune se fait même ressentir, et cela sans pour autant augmenter les taux d'impositions depuis 2014.

Cependant, nous constatons avec regret de nouvelles dépenses comme la maintenance de l'éclairage public, la révision des poteaux incendies en 2019...

Nous avons eu l'honneur de recevoir Mme La Sous-préfète Magali MARTIN courant février pour une visite de courtoisie. Nous avons présenté nos différents sites culturels, ainsi que nos différents projets, en particulier la rénovation de l'Espace de Rencontre Pierre Fachat. Elle a été attentive à la nécessité de cette rénovation pour maintenir l'attractivité de notre centre bourg.

Récemment de nouvelles dégradations ont été constatées dans plusieurs endroits du village. Les candélabres de la cour du Presbytère ont été cassés, les phares permettant l'éclairage de l'Eglise et de la Haute –Chapelle endommagés par des jets de cailloux. À plusieurs reprises, des enfants entrent dans les caves du Presbytère, font des feux dans la cabane des lutins, montent sur les toits de l'école maternelle et des WC publics. Sans compter, l'incivilité envers certaines personnes vulnérables. Au-delà de ces gestes, parfois d'une extrême dangerosité, nous rappelons que chaque euro que la municipalité utilise pour réparer ces dégradations est un euro qui n'est pas utilisé au développement du village. La gendarmerie a été prévenue, et les enfants au nombre apparemment de trois suite aux signalements reçus seront prochainement convoqués, accompagnés des parents, en mairie. Si vous ou l'un de vos proches êtes témoins d'un acte de vandalisme avéré, merci de contacter la mairie. Il n'est pas ici question de délation mais d'un acte citoyen visant à assurer la protection tant des biens que des personnes de la commune.

Je souhaite apporter une motion toute particulière au personnel de la maison de retraite « La Charmille » et « Le Couaroil », pour le travail accompli auprès de nos résidents. La commune de Saint-Quirin vous apporte à toutes et à tous son soutien sur les différentes mobilisations face au manque de moyens dans les Ehpad (Etablissement Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes) . Davantage de moyens humains pour plus de dignité pour nos aînés.

Après un hiver très humide et gris, laissons place maintenant aux jolies couleurs du Printemps.

Bonnes fêtes de Pâques

Bien à vous

Karine COLLINGRO



## Compte-rendu du Conseil municipal du 18/01/2018

Membres absents : Jean-Georges LAVAL- Raymond VIDAL

Aline BENA - Tina COEURDASSIER

### Le conseil municipal, après délibération,

- **Régime indemnitaire tenant compte des fonctions, des sujétions, de l'expertise et de l'engagement professionnel (RIFSEEP) - Modification :**

Vu l'avis du Comité Technique en date du 8 décembre 2017 et vu la circulaire portant sur l'intégration du cadre d'emploi des adjoints techniques dans le RIFSEEP,

**DECIDE** d'instaurer une indemnité de fonctions, de sujétions, d'expertise et d'engagement professionnel (IFSE), et un complément indemnitaire annuel (CIA), versés selon les modalités définies ci-dessus.

**AUTORISE** le Maire à fixer par arrêté individuel le montant perçu par chaque agent au titre des deux parts de l'indemnité dans le respect des principes définis.

- **Transfert de la compétence PLU à la CCSMS**

**DECIDE** de s'opposer au transfert de la compétence documents d'urbanisme : plan local d'urbanisme, carte communale et tous autres documents d'urbanisme en tenant lieu.

- **Urbanisme : Convention entre la CC-SMS et les communes pour l'instruction du droit des sols**

La convention, conclue pour une durée de 5 ans, a pour objet de définir les modalités de travail en commun entre le Maire, autorité compétente pour délivrer les actes d'urbanisme et le service instructeur de la CC-SMS, placé sous la responsabilité de son Président, dans le domaine des demandes d'urbanisme délivrées au nom de la commune.

Cette convention précise notamment :

- Le rôle respectif du service instructeur communautaire et de la commune
- Les responsabilités de chacune des deux parties
- Les conditions de la transmission des dossiers ainsi que les propositions des décisions soumises au Maire
- La protection des intérêts communaux
- La manière de garantir le respect des droits des administrés, en assurant la fluidité du dispositif et le respect des délais réglementaires.

**APPROUVE** les termes de la convention

- **Demande de subvention année 2017– Amicale des Sapeurs Pompiers**

**VOTE** une subvention de 763.20 € à l'Amicale des Sapeurs Pompiers de Saint-Quirin pour l'année 2017 destinée à couvrir leur assurance spéciale qui couvre les accidents qui pourraient survenir lors de manifestations, de cérémonies officielles auxquelles prennent part les membres du Centre d'intervention.

- **Participation colonie de vacances**

**ACCEPTE** la participation aux frais de colonie de vacances de l'enfant JACQUEL Léo à hauteur de 86.80 € soit 14 jours à 6.20 €.

- **Prime achat maisons**

**ACCEPTE** la prime de 300 € pour l'achat d'une maison à : DELANZY Thomas Rue des Verriers à Lettenbach, HARTMANN Joseph Rue Brûlée, GIGANT Jean Rue de la Scierie et GUILLAUME Jennifer Rue de Vasperviller.

## Compte-rendu du Conseil municipal du 18/01/2018

- **Nouvelle demande de subvention LEADER – Création d'un bâtiment d'accueil pour développer et améliorer l'hôtellerie de plein air à Saint-Quirin**

Madame le Maire informe qu'une nouvelle délibération concernant le plan de financement et notamment les diverses subventions octroyées doit être prise sur demande Europe LEADER Plus, afin d'obtenir la subvention européenne d'un montant de 50 000 €.

**APPROUVE** le nouveau plan de financement.

- **Aide à l'achat de matériel au Club Vosgien de St-Quirin**

Madame le Maire informe le conseil municipal de la demande d'aide à l'achat d'une débroussailleuse du Club Vosgien de St-Quirin qui travaille en collaboration avec des travailleurs de l'ESAT de Lorquin afin d'entretenir les divers sentiers balisés du Club Vosgien. Elle présente les devis correspondants à cet achat, à hauteur de 746 € TTC.

**DECIDE** une aide de 250 € au Club Vosgien de St-Quirin.

- **Ouverture de plis – Mission de coordination SPS dans le cadre du projet de rénovation de l'Espace de Rencontre Pierre Fachat**

Madame le Maire donne connaissance au conseil des 4 propositions avec les prix.

Qualiconsult	2 835.00 € HT
Dekra	2 430.00 € HT
APAVE	2 883.00 € HT
ACE BTP	1 469.50 € HT

**DECIDE** de confier à ACE BTP la mission de coordination SPS pour un montant HT de 1469.50 €.

- **Réalisation d'un prêt à long terme – Financement des travaux de réhabilitation du plan d'eau – 300 000 €**

Madame le Maire **est autorisé** à réaliser auprès du Crédit Agricole qui a présenté la meilleure offre un emprunt d'un montant de 300 000 € dont le remboursement s'effectuera 120 mois.

Cet emprunt sera contracté aux conditions suivantes, étant précisé que les intérêts et l'amortissement ne courront qu'à partir de la date de versement effective des fonds.

Type échéance : Trimestrielle

Taux client : 0.85 %

Durée : 120 mois

Frais de dossier : 370 €

TEG annuel proportionnel : 0.87 %

**Le conseil municipal s'engage**, pendant toute la durée du prêt, à créer et à mettre en recouvrement, en cas de besoin, les recettes nécessaires pour assurer le paiement des remboursements découlant du présent prêt.

## Compte-rendu du Conseil municipal du 18/01/2018 (suite)

- **Déclarations d'Intention d'Aliéner**

Pas de préemption sur les parcelles suivantes:

Section 6 n° 21 et 172 / Section 6 n° 96-97-98 / Section 10 n° 91-140-143 / Section 2 n° 80

## Compte-rendu du Conseil municipal du 21/02/2018

Membres absents : Serge HOUBRE - Fanny COMOLI - Josette GRAEFF - Raymond VIDAL

Jean-Georges LAVAL - Aline BENA - Tina COEURDASSIER

### Le conseil municipal, après délibération,

- **Demande de subvention DETR – Rénovation Espace de Rencontre Pierre Fachat**

**PREND** acte du plan de financement provisoire de l'opération pour un montant HT de 621 418.23 € soit TTC 745 701.88 €.

**AUTORISE** le Maire à demander une subvention DETR concernant cette opération.

- **Passation de marché – Travaux de réhabilitation source – ancien réservoir – station de traitement – nouveau réservoir**

Après ouverture des offres, une seule entreprise a répondu à l'appel d'offres ;

il s'agit de l'entreprise STRUBEL de Hartzviller.

**DECIDE** d'attribuer le marché des travaux de réhabilitation à l'entreprise STRUBEL pour un montant HT de 215 606 € soit TTC 258 727.20 € par deux tranches soit :

2018	: tranche 1	79 350 € HT	95 220.00 € TTC
2019	: tranche 2	136 256 € HT	163 507.20 € TTC

- **Adhésion et approbation des conditions générales d'utilisation de la centrale d'achats de la CC-SMS**

**APPROUVE** les conditions générales d'utilisation de la centrale d'achats.

**AUTORISE** le Maire à adhérer à la Centrale d'achats.

- **Exonération impôt sur le spectacle Course de Côte 2018**

**DECIDE** l'exonération de l'impôt sur le spectacle pour la Course de Côte 2018.

- **Prime naissance**

**ACCEPTE** la prime de 200 € pour la naissance de l'enfant : KUTZEL William 157 rue Général de Gaulle

## Compte-rendu du Conseil municipal du 21/02/2018

- **Défense Extérieure Contre l'Incendie (D.E.C.I.) – Contrôle des poteaux d'incendie**  
**Adhésion à la convention constitutive d'un groupement de commandes**

### **Lancement d'une (des) consultation(s)**

**APPROUVE** la constitution d'un groupement de commandes, pour lequel le Département de la Moselle sera coordonnateur, et la convention correspondante dont le projet est joint en annexe ;

**AUTORISE** le lancement de la (des) consultations et la passation des contrats correspondants ainsi que la signature de toutes pièces nécessaires à l'exécution de ces contrats ;

**AUTORISE** Monsieur le Maire, ou son représentant, à signer la convention constitutive du groupement de commandes et ses annexes éventuelles, ainsi que toutes pièces s'y rapportant.

- **Autorisation de déposer dossier Permis de Construire ou et Déclaration de Travaux**  
**- Rénovation Espace de Rencontre Pierre Fachat**

**AUTORISE** le Maire à entreprendre toutes les démarches nécessaires pour déposer le permis de construire et ou déclaration de travaux concernant la rénovation de l'Espace de Rencontre Pierre Fachat à Saint-Quirin, rue Général de Gaulle.

### **Informations diverses:**

- ⇒ Le projet de pose d'un filet de sécurité sur un clocher bulbe à l'église Priorale où des ardoises sont déjà tombées et risquent de continuer à tomber ; sachant que la cour de l'école est à proximité de ce lieu. Provisoirement, la récréation des enfants des écoles a été déplacée dans l'attente d'une solution. Madame le Maire présente un devis de l'entreprise « Le Charpentier Quirinois ». Le conseil municipal souhaite une expertise (DRAC, ABF) ainsi que des devis à différentes entreprises.
- ⇒ Un point sur la sécurisation à Lettenbach est fait ; M. Pfeiffer, adjoint, explique à l'ensemble du conseil, la mise en place d'écluses provisoire pour une durée de 4 mois, afin de vérifier l'efficacité de cette sécurisation avant tout travaux.
- ⇒ Un point est fait sur la manifestation de la course d'orientation O'France devant se dérouler dans la région et notamment à Saint-Quirin semaine 28. Mme le Maire a rencontré avec les maires des communes où se déroule cette manifestation, les organisateurs de cette course nationale. Une demande de subvention au Massif des Vosges est en cours qui permettrait d'acquérir des tentes pour les différentes communes.
- ⇒ Le conseil prend connaissance que la route départementale RD96G sera fermée de 19 h 30 à 6 h toutes les nuits entre le Rond-pré et Heille pendant la période de migration des batraciens. Une déviation sera mise en place dès le 26 février et s'étendra jusqu'au 31 mars ; ajustée en fonction de la météorologie.
- ⇒ Le conseil prend connaissance du mail d'information émanant de la directrice du périscolaire concernant la mise en place de mercredis loisirs au périscolaire. Il s'avère que cette formule ne répond pas aux besoins de la population du village. Ce projet est suspendu.

## Etat civil

### Naissances

Le 25 janvier 2018: **William Pierre Raymond KUTZEL** fils d'Aurélien KUTZEL et de Myriam MELIN

### Décès

Le 26 janvier 2018 : **Jean FROMHOLZ** domicilié à l'Unité de vie Le Couaroïl

Le 05 février 2018 : **Ignace PIORKOWSKI** domicilié à la Maison de retraite

Le 14 février 2018 : **Célestine HERRMANN** veuve **BOURGEOIS** domiciliée à la Maison de retraite

Le 23 février 2018 : **Gabrielle LACOMMERE** veuve **KUTARBA** domiciliée à la Maison de retraite

Le 12 mars 2018 : **Yvonne FISCHER** veuve **FERRY** domiciliée à la Maison de retraite

Le 19 mars 2018 : **Odile HUSSON** veuve **VALLÉE** domiciliée à Diane Capelle.

## Informations officielles

### Avis aux associations

La mairie demande aux associations de faire leurs demandes de débit de boissons temporaire un mois avant les manifestations qu'elles mettent en place. Merci de votre compréhension.

### CEI-Centre d'Echanges Internationaux

Cette association recherchent des familles d'accueil bénévoles pour des jeunes étrangers désireux de perfectionner leurs connaissances de la langue et de la culture française. Pendant toute la durée du séjour, ils seront hébergés en famille et scolarisés au lycée le plus proche de leur lieu d'hébergement. Voir l'annexe en pièce jointe.

### O'France 2018

Des jours particuliers vous attendent à Saint-Quirin/Lettenbach mais également à Abreschviller, Hartzviller et Walscheid pour 6 jours de courses d'orientation pédestres du 8 au 14 juillet 2018.

Notre territoire devient le haut lieu de la course d'orientation ; O'France 2018. C'est pour nous, une belle opportunité pour notre territoire et une joie d'accueillir dans nos beaux villages, des milliers de sportifs provenant de toute l'Europe.

Une carte spéciale d'orientation, une boussole et c'est parti pour une activité sportive de plein air, découverte du territoire, trouver les balises, ou courir le plus vite possible, un défi mental praticable par tous.



Suivez O'France sur [Facebook](#)

et sur leur site internet [O'France 2018](#)



## Informations officielles

### Enquête INSEE

L'INSEE, en partenariat avec l'observatoire national de la délinquance et des réponses pénales, réalise jusqu'au 30 avril 2018 une enquête sur le thème du cadre de vie et de la sécurité. Cette enquête vise à mesurer la qualité de l'environnement de l'habitat et l'insécurité. Par ailleurs, elle vise à connaître les faits de délinquance dont les ménages et leurs membres ont pu être victimes. Dans notre commune, certains ménages seront sollicités par Mme PRADINAUD, enquêtrice de l'INSEE, qui est chargée de prendre contact avec certains d'entre vous. Elle sera munie de sa carte officielle.

### Label « Commune nature »



La commune de Saint-Quirin est fière de vous annoncer sa **labellisation « Commune Nature »** par la région Grand Est et les agences de l'eau. Elle est récompensée d'une première **libellule** (la distinction va jusqu'à 3 libellules). L'opération « Commune nature » met à l'honneur les collectivités engagées dans une démarche de réduction et de suppression des pesticides pour l'entretien des espaces verts et des voiries. Il s'agit aussi de l'enjeu de la préservation de la biodiversité

et de la restauration des milieux aquatiques. La réduction de l'utilisation des pesticides est une nécessité au regard de leurs effets sur la santé humaine, sur l'environnement, l'eau, la biodiversité et les services écosystémiques qui en dépendent.

Après la réalisation d'un plan de désherbage ou de gestion différenciée, la signature de la charte régionale d'entretien des espaces communaux dans la volonté d'une démarche progressive et continue sachant que l'objectif est de ne plus utiliser de produits phytosanitaires (niveau 3), il convient également de sensibiliser les habitants en faveur de la suppression des pesticides, de l'acceptation d'une végétation spontanée en laissant l'herbe développer dans les allées, les parcs, les terrains de loisirs ou les cimetières, et les pissenlits sur certaines pelouses, en favorisant ce retour de la nature par le semis ou les plantations d'espèces végétales locales. C'est pourquoi, il est nécessaire d'impliquer le citoyen afin qu'il comprenne les enjeux. Il est important également que les habitants s'investissent eux-mêmes dans la démarche en pratiquant des techniques de jardinage naturel.

### Horaires et jours de travaux de bricolage ou jardinage

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies électriques, peuvent être effectués uniquement :

**les jours ouvrables de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 19 h 30**

**(interdit les dimanches et les jours fériés).**

**Merci de respecter impérativement ces horaires pour bien vivre ensemble**



## La vie de la commune

### Ecole maternelle: les inscriptions 2018-2019

Les inscriptions pour les enfants nés en 2015 qui ne sont pas encore scolarisés auront lieu au secrétariat de la mairie le **mardi 22 mai 2018 de 13h30 à 17h30.**

Merci de venir muni du carnet de santé et du livret de famille.

### Périscolaire/Centre aéré

#### Centre aéré des vacances de printemps :

Du lundi 23 vendredi 27 avril 2018

Inscriptions 2 semaines avant au périscolaire

#### Centre aéré des vacances d'été :

Du lundi 09 au 27 juillet 2018

Les inscriptions se feront au moins 3 semaines avant la date de début du centre aéré d'été.

Le centre aéré est ouvert à tous les enfants même s'ils ne sont pas scolarisés dans la commune et même s'ils n'habitent pas la commune.

*Venez inscrire vos enfants auprès des animateurs périscolaire*

*perisaintquirin@outlook.fr*

*03 87 08 66 71*



### Recrutements Jobs d'été

⇒ Comme chaque année, la municipalité propose des jobs d'été au Service Technique aux jeunes de la localité pour le mois de juillet et août. Il faut avoir au minimum 16 ans pour pouvoir postuler.

Merci d'envoyer vos candidatures à la mairie.

### Fermeture de la mairie

La mairie sera fermée le mardi 24 avril après-midi, le mercredi 25 avril, le jeudi 26 avril après-midi, le vendredi 27 avril et le vendredi 11 mai 2018.

### Relevé des compteurs ENEDIS-GRDF

#### Relève des compteurs

**Du 10/04/2018 au 13/04/2018**

En cas d'absence, vous pouvez communiquer vos index par internet : [www.enedis.fr](http://www.enedis.fr) pour l'électricité et [www.grdf.fr/releve](http://www.grdf.fr/releve) pour le gaz.

Tél: 09 70 82 53 83 pour l'électricité et 09 69 39 97 45 pour le gaz.

Veillez faciliter l'accès à votre compteur.



## La vie de la commune

### Procession des reliques

Organisée par la Communauté de paroisses Sainte –Thérèse des 2 Sarres et par le Conseil de Fabrique, les reliques de Saint-Quirin sont portées de l'église priorale à la Haute Chapelle.

**Rendez-vous le jeudi 10 mai 2018 à 9h15 pour la procession suivie d'une messe en plein air à la haute Chapelle à 10h30, suivie d'un repas organisé par la Chorale Sainte Balbine.**

### La course de côte d'Abreschviller Saint-Quirin

Organisée par l'ASAC Moselle et la COCCA, la **48ème Course de Côte se déroulera le samedi 28 avril et le dimanche 29 avril 2018.**

Cette course compte pour le championnat de France de la montagne et fait partie de l'élite des 14 courses de côte de France.

Tous les ténors des courses seront là!

Vérification : 28 avril de 7h00 à 10h00

Essais chronométrés : 28 avril de 14h30 à 19h00

Course: 3 montées : 29 avril de 10h00 à 17h00

Les organisateurs de la course remercient par avance la population de Lettenbach pour les désagréments que celle-ci pourrait causer.

Restauration et buvettes sur place.



### Kermesse à la Maison d'Enfants

Venez nombreux à la kermesse le **dimanche 03 juin 2018 à partir de 10h30 à 17h30!**

Sur le thème: Kermesse d'antan

Possibilité repas de midi

Olympiades l'après-midi

### Kermesse à la Maison de retraite

Venez nombreux à la kermesse le **vendredi 08 juin 2018 à partir de 11h30!** Thème: Asie

Avec la présence du chanteur opérette m. PISCOPO, Gérard l'accordéoniste, la chorale des résidents et avec nos amis de Virton de Belgique.

## La vie de la commune

### Cérémonie du 8 mai

Rendez-vous à 11h30 pour le dépôt de gerbe au Monument aux Morts avec la participation de l'Union Musique de Saint-Quirin, du Corps des Sapeurs-Pompiers et des Anciens combattants.

Madame le Maire et le président de l'UNC invitent cordialement la population à y participer et à marquer par leur présence leur reconnaissance à tous ceux qui sont « morts pour la France » et pour que notre France garde sa liberté.

Un vin d'honneur sera offert à l'Espace de Rencontre Pierre Fachat pour tous les participants à la cérémonie.

### Bilan du ramassage des déchets dans la forêt de Saint-Quirin

Les actions de ramassage menées par des bénévoles et le Club Vosgien se sont réalisées en 2017 avec le soutien logistique de la mairie. Le bilan établi par monsieur Camille BROUILLRAD n'est pas réjouissant compte tenu du nombre de déchets récoltés. Soyons tous plus attentif et davantage concernée quant aux dégâts de la pollution engendrés dans la forêt. Merci aux bénévoles pour cette belle action, qui sera probablement renouveler en 2018.

Boîte métal	132
Bouteille de verre	546
Bouteille plastique	171
Câble en mètre	89
Cordage plastique (diamètre 12mm, en mètre)	40
Déchets divers - Opération La Stée (en	6
Déchets divers (Grand sac)	24
Pneumatique	32
Pot de fleurs plastique	9
Roue	12

Quelques chiffres:



### Comptages nocturnes de cervidés

Les 29 mars, 06, 13 et 20 avril 2018 et éventuellement le 27 avril des opérations de comptages nocturnes seront effectués en collaboration avec les personnels de l'ONCFS, de la FDC 57 et les chasseurs locaux et dureront de 20h30 à 2h00 du matin.

## Les associations

### Club de l'Amitié

Les goûters se prendront les jeudis **12 avril, 24 mai et 14 juin 2018** à l'ERPF.

### Donneurs de Sang Bénévoles

Rendez-vous le jeudi **17 mai 2018** à partir de 17h30 à l'ERPF pour donner votre sang. Venez nombreux et donnez un peu de votre temps pour nos malades. Soyons tous concernés.

### Union de musique

Un concert gratuit sera donné le **samedi 07 avril 2018 à 20h00** à l'ERPF. Une bonne ambiance vous attend!

### Amicale des pêcheurs du plan d'eau

L'ouverture de la pêche a **débuté le 17 mars 2018 et sera clôturée le 25 novembre 2018 à 18h00.**

#### Tarifs des cartes de pêche 2018

<b>Année</b>	Adulte : <b>55 €</b>	- de 12 ans : <b>25 €</b>
<b>Semaine</b>	Adulte : <b>30 €</b>	- de 12 ans : <b>15 €</b>
<b>Journée</b>	Adulte : <b>15 €</b>	- de 12 ans : <b>7 €</b>
<b>Gratuit pour les enfants de - 6ans</b>		

Points de vente de cartes d'autorisation de pêche :

Café restaurant Chez Paquita, Café des Vosges.

Première mise à l'eau de 200 kg de truites pour l'ouverture.

Un alevinage de tanches et autres s'est fait début janvier.

Tous les 1er vendredis du mois, 100 kg de truites sont versés dans l'étang. A partir de la mise à l'eau de ces truites, la pêche est interdite jusqu'au samedi matin 7 h 00.

Bonne pêche à tous pour l'année 2018. Le comité.

**La commune remercie tout particulièrement l'Amicale de pêche pour l'entretien et la mise en valeur formidable du plan d'eau.**

## Les associations

### Club Vosgien

Toutes les sorties de l'année 2018 sont dans le programme en annexe.

### Parenthèse

- **Pièce de théâtre** : samedi **31 mars 2018** à 20h30 à l'ERPF

Retrouvez l'une des histoires les plus mythologiques de notre civilisation, mêlant amour, voyage, bagarre et mous-saka. Julien Mallet-Cosson aura le plaisir de vous interpréter Ulysse, héros légendaire, ainsi que l'ensemble des protagonistes de cette histoire mélangeant mime, improvisation, bagarre ...etc. Le tout sur une bande son des années 80.

Mettez votre plus belle toge et vos spartiates afin de participer à cette épopée fantastique.

Entrée libre, chapeau pour l'artiste

- **Concert à la Barakozart** : le samedi **21 avril 2018** à 20h52

Nouvelle soirée de concerts intimistes à la Barakozart, avec à l'affiche 2 groupes nancéens de chanson française pour mettre l'ambiance une fois de plus à ce lieu chaleureux et atypique...

Prix libre (chapeau), venez nombreux !

**J'te l'accorde :**

**Chanson française engageante et festive**

« J'te l'accorde », c'est de la chanson française acoustique engageante et festive.

Le parcours musicale et artistique des membres du groupe est éclectique et évolutif. Tous les styles de Zic ont été passé en revue, du métal de nos premiers émois guitaristiques au reggae et ses vibrations planantes...Du rock de Noir désir, Dionysos, au Janguo virevoltant, en passant par les Hurlements, des Ogres à la Rue Két...

Bref l'envie de ne pas chanter pour ne rien dire et de partager une musique festive qui se résume pour tous de la même façon... L'émotion qui donne envie de bouger sur les rythmes et d'oublier tout le reste.

**700 Doll's :**

**Chanson française / Folk**

Une basse, un accordéon, un piano, un cajon, un violon, deux guitares et quatre voix : entre folk et chanson française, les 700 doll's, c'est quatre potes qui troquent leurs instruments entre deux morceaux. Dans la rue comme sur scène, en espagnol, anglais ou français, ils chantent amour et mélancolie, voyage et grain de folie. Après avoir enregistré un premier album en 2015 à Nancy, ils explorent d'autres univers musicaux allant du reggae au hip-hop. Archi-chauds, ils vous proposent un spectacle détonant et plein de surprises.

### Syndicat Intercommunal du Bas-Bois

Le tirage au sort du bois d'affouage aura lieu le **jeudi 19 avril 2018 de 10h00 à 12h00** à la mairie de Saint-Quirin **pour les 3 communes** : Métairies St-Quirin, Vasperviller et St-Quirin.

1 portion de 3 stères : 165 euros.

Moyens de paiement : chèque ou liquide.

## Les associations

### Les Amis des orgues de Silbermann

Une belle saison en perspective pour les Amis de l'orgue Silbermann

L'Assemblée Générale de février a permis de montrer les avancées de 2017 : les deux concerts à Vic-sur-Seille, qui ont donné un rayonnement régional au Festival Silbermann, la poursuite du partenariat avec le Bach Collegium de Sarrebruck, l'exceptionnel récital d'orgue d'Helmut Deutsch, Professeur d'orgue à la Musikhochschule de Stuttgart, ou encore l'ensemble Il delirio Fantastico, un des deux ensembles en résidence à Saint-Quirin, sans oublier le fructueux échange avec les guides du club vosgien.

Le Festival 2018 s'annonce encore plus ambitieux : pour poursuivre dans les attentes du conseil régional, un des concerts aura lieu à Metz. Pourquoi Metz ? Car nous avons l'opportunité de soutenir un tout nouvel Ensemble fondé par le Professeur d'orgue du Conservatoire de Metz : « les Discours enchantés », qui inaugurera sa résidence avec des cantates de Bach, le 3 juin, à Saint-Quirin. Ce Concert sera l'aboutissement d'une Master Classe de Monique Zanetti, à l'initiative du Conservatoire de Metz, et ouverte aux étudiants des départements de musique ancienne des conservatoires lorrains. Aller à Metz, c'est aussi s'offrir une visibilité sur une ville dont le public était jusqu'alors moins présent à notre festival que les auditeurs de Strasbourg, Nancy, ou Thionville. Cinq autres concerts seront donnés à la priorale de Saint-Quirin. Le tract sera bientôt disponible, et également mis en ligne sur notre site [www.amis-orgue-saint-quirin.fr](http://www.amis-orgue-saint-quirin.fr)

**Le festival débutera le dimanche 3 juin à partir de 17h00 et ceci tous les dimanches de juin.**

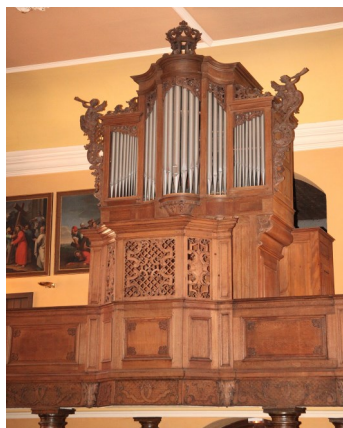
Enfin, 2018 est une année où nous commençons à voir se profiler la restauration de l'instrument, aussi commençons nous à présenter plus avant les projets autour de l'orgue. C'est ce que nous ferons le Samedi 24 mars 2018, avec diverses animations :

Marche guidée par le Club vosgien, départ à 14H30 à la Priorale.

Présentation de l'instrument et des projets à 17H00 à la priorale.

19H30 Repas gastronomique à l'hostellerie du prieuré, sur réservation au 03 87 08 66 52, jusqu'au 19 mars.

Nous espérons rencontrer à ces diverses occasions de nombreux quirinois, et nous vous proposons d'adhérer à notre association, ou de renouveler votre soutien en complétant le bulletin mis en annexe. Comme chaque année, votre 66% de votre don est déductible de vos impôts.



## Les associations

### Les Amis du patrimoine

#### Expulsions, solidarité et générosité

Le récit rapporté ci-dessous nous a été remis en texte manuscrit par une dame qui est venue visiter notre village avec un groupe d'habitants de Preusdorf. Nous l'avons retapé pour en faciliter la lecture. Les plus anciens se souviennent de ces expulsions qui les ont conduits pour certains dans le midi de la France.

« Les habitants de Preusdorf furent évacués à Saint-Quirin en mai 1940. Ce fut un grand effroi.

Les villages le long du Rhin et à côté de la ligne Maginot étaient déjà réfugiés dans le Limousin et la Haute Vienne depuis la déclaration de la guerre en septembre 1939.

C'est ainsi qu'en mai 1940 nous avons attelé les vaches à la charrette et que nous avons chargé ce que nous pensions utile. Un poêle, des matelas, le carillon, les habits, le linge (draps, taies, édredons) des victuailles pour la route, pain et farine.

Grand-père était assis sur la charrette, mon frère et moi-même avions un vélo, mon père et ma mère marchaient à pieds. Mon vélo se cassa très vite et nous devions marcher comme nos parents le long de la route.

En sept étapes nous avons parcouru 100 kilomètres à raison d'une quinzaine de kilomètres par jour. En route nous étions toujours bien accueillis. Nous devions emmener de la famille, un grand oncle et son épouse Louise Schwenker. Le voyage fut difficile mais des âmes charitables nous ont hébergé et ont soignés nos bêtes (les vaches). Les cochons, les poules et les canards étaient restés à Preusdorf.

A Saint-Quirin nous avons été accueillis par la famille Wolff. Cette famille était sympathique et fort généreuse. M. Wolff nous a acheté nos vaches et à notre départ nous les a revendues au même prix. M. Wolff avait servi avant la guerre de 14 dans le même régiment que mon père.

Bien vite il a fallu retourner à Preusdorf, car dans le pays de Hesse il y eut une grande bataille, avec beaucoup de morts et de blessés qu'on a ramenés à Saint-Quirin où se trouvait un couvent avec des sœurs garde-malades. Puis il y eut la bataille du Donon.

Le 22 juin fut signé l'armistice, nous sommes devenus allemands. Nous retournions chez nous, ce fut l'annexion de l'Alsace-Moselle avec toutes les conséquences que l'on connaît.

Le grand père de l'un de nos visiteurs était boulanger à Preusdorf. Il a cuit du pain pour les réfugiés pendant leur séjour à Saint-Quirin avec la farine qui avait été apportée sur les charrettes. »

La famille Wolff qui a reçu ces expulsés et les a traités avec humanité et générosité, était celle de Louis Wolff, agriculteur, qui demeurait près du ruisseau, parents de David et Georges Wolff et par conséquent grands parents de Jean-Jacques Wolff qui habite le village.

Il fallait que ces choses soient dites et les Quirinois peuvent en être fiers.

Les Amis du Patrimoine du pays de Saint-Quirin



Sortie  
Centre  
aéré à la  
Roche des  
Glaçons



La Roche des  
glaçons prise  
par Thierry  
JANSON




Le Kiosque



**MAIRIE de Saint-Quirin**

170 rue du Général de Gaulle  
57560 Saint-Quirin

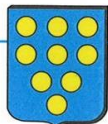
 03 87 08 60 34

Fax: 03 87 08 66 44  
commune-st-quirin@mairiesaintquirin.fr

  
**Secrétariat**

Fabienne FOLLMER  
Céline HOFFMANN

**Retrouvez nous sur le Web**  
**[www.saintquirin.fr](http://www.saintquirin.fr)**



### Horaires d'ouverture

Lundi 8h00-12h00 et 13h30-17h30

Mardi 13h30-17h30

Mercredi 8h30-12h00

Jeudi 8h00-12h00

Vendredi 8h00-12h00 et 13h30-17h00

### Horaire des messes

Samedi 28 avril à 18h30

Jeudi 10 mai à 9h15 à l'église de la Haute Chapelle

Dimanche 1er juillet à 10h30

